

# taurus

## LAURENT 25 CONVECTION

Microondas

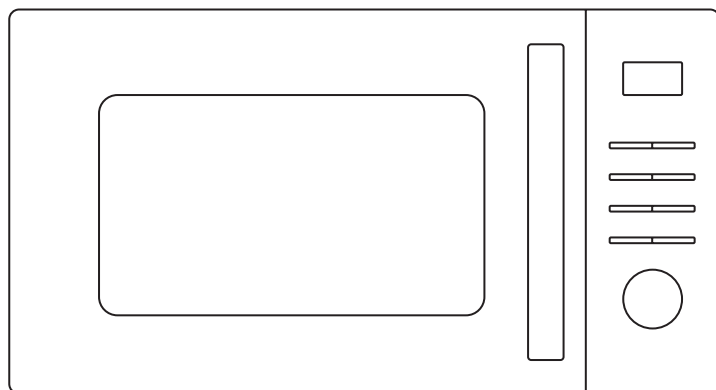
Microwave Oven

Micro-ondes

Micro-ondas

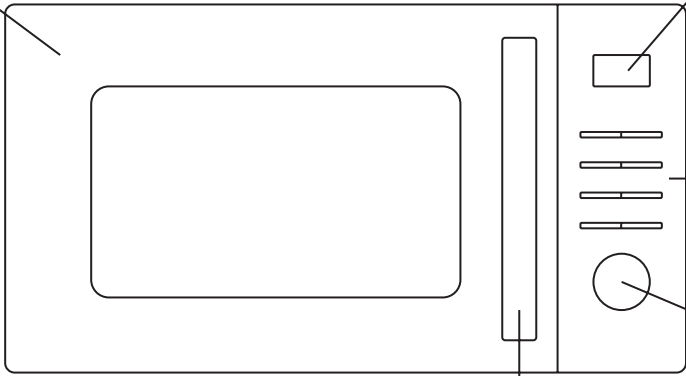
Microones

Микровълнова фурна





A

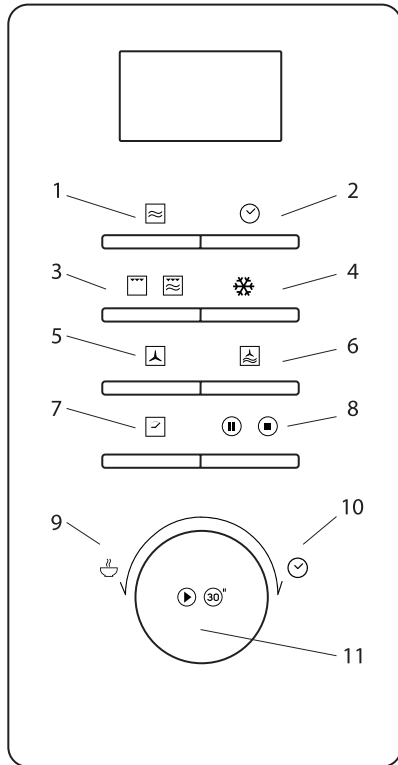


B

D

E

C



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

## → DESCRIPCIÓN

A	Puerta del microondas
B	Pantalla LCD
C	Asa del microondas
D	Panel de control
E	Mando giratorio
1	Selector de potencia
2	Ajustes del reloj
3	Función Grill / Combi
4	Descongelación
5	Selector de potencia de convección
6	Microondas – Convección Combinada
7	Inicio programado
8	Pausa/cancelar
9	Indicador de auto menú
10	Indicador del temporizador
11	Botón de inicio/inicio rápido

En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

## → UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No utilizar el aparato vacío.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No cubrir la superficie de cocción o los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.
- No cubrir o envolver los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.
- No forzar la capacidad de trabajo del aparato.

- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

- No usar el aparato para secar mascotas o animales.

- No usar el aparato sobre mascotas o animales.

- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

- Los líquidos calentados en este aparato pueden hervir violentamente, tenga cuidado al manejar el recipiente que los contiene.

- **ADVERTENCIA:** No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.

## → INSTALACIÓN

- Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.

- No cubrir ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.

- La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.

- Comprobar que el horno no haya sufrido ningún daño, como por ejemplo puerta mal alineada o doblada, sellado de las puertas y la superficie de sellado, bisagras y cierres de la puerta rotos o flojos y abolladuras en la cavidad o en la puerta. En ese caso, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.

## → MODO DE EMPLEO

### **NOTAS PREVIAS AL USO:**

---

- Retire el film protector del aparato.
- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

### **PONER EL RELOJ EN MARCHA**

---

*Al enchufar el microondas por primera vez, la pantalla digital muestra "1:01"*

#### **Para ajustar la hora:**

- Pulsar el botón reloj 1 vez para utilizar modo 12 H y 2 veces para utilizar el modo 24H.
- Girar el mando giratorio para fijar las horas.
- Pulsar el botón reloj una vez para confirmar.
- Girar el mando giratorio para fijar los minutos.
- Pulsar el botón reloj de nuevo para confirmar.

### **PAUSA/STOP: CÓMO FUNCIONA**

---

Cuando el microondas esté trabajando, puede pulsar una vez para pausar la función. Quizá quiera ver el resultado en ese momento. Después de eso, si vuelve a pulsar el botón de inicio, la función se reanuda donde la dejaste.

Si pulsas el botón dos veces, la función será cancelada y el microondas pasará al estado de reposo.

### **COCINAR CON MICROONDAS:**

---

*Este microondas dispone de dos opciones para calentar con microondas:*

#### **Cocinar al máximo de potencia (100%)**

---

- Use el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón inicio.

#### **Cocinar con seleccionador de potencia.**

---

- Pulse el botón de función repetidamente hasta seleccionar el nivel de potencia deseado.
- Pulse el botón de inicio para confirmar.
- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

**NOTA:** El microondas dispone de 10 niveles de potencia: 100%, 90%, 80%, 70%, 60%, 50%, 40%, 30%, 20%, 10%.

**NOTA:** El tiempo máximo de funcionamiento es de 95 minutos.

### **COCCIÓN RÁPIDA:**

---

Usa esta función para calentar de manera rápida y a máxima potencia.

Para usar esta función, pulse el botón de inicio directamente y el microondas se pondrá en marcha 30 segundos. Si pulsa repetidamente, el tiempo se extenderá 30 segundos por cada pulsación.

### **DESCONGELAR**

---

Este microondas dispone de dos opciones para descongelar: por peso y por tiempo.

#### **Descongelación por tiempo**

---

- Pulse el botón de descongelar una vez.
- Gire el Mando giratorio para seleccionar el tiempo de descongelado.
- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

#### **Descongelación por peso**

---

*Con esta función el microondas se programará automáticamente en función del peso (de 100g a 1800g).*

- Pulse el botón de descongelar dos veces.
- Seleccione los gramos de comida introducidos en el microondas.
- Presione el botón de inicio para empezar el programa.

### **FUNCIÓN GRILL:**

---

*El grill es muy recomendado para finas carnes, escalopas o steaks, así como para dorar el queso o el pan. Podemos usar el grill como máximo 95 minutos.*

#### **Para usar la función grill:**

---

- Presione el botón selector de grill y la pantalla mostrará "GrL"
- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

**NOTA:** El microondas hará un pitido doble a la mitad del tiempo programado. Esto es para recordarle que debe girar la comida (si así lo desea) para que quede cocinada por los dos lados.

## **FUNCIÓN COMBI GRILL Y MICROONDAS:**

Este microondas dispone de dos funciones combinadas.

### **Función 1 de combinación (C-1)**

*Esta función le resultará muy útil para cocinar puddings, soufflés, tortillas, patatas o aves. En este modo, se usará un 30% de potencia de microondas con un 70% de grill.*

Para usar esta función:

- Presione el botón selector combi hasta que la pantalla muestre C-1.
- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

### **Función 2 de combinación (C-2)**

*Esta función le resultará sumamente útil para cocinar pescados o alimentos gratinados. En este modo, se usará un 55% de microondas y un 45% de grill.*

Para usar esta función:

- Presione el botón selector combi hasta que la pantalla muestre C-2.
- Gire el mando giratorio para seleccionar el tiempo de cocción.
- Pulse el botón de inicio para empezar el programa.

## **FUNCIÓN CONVECCIÓN**

*Este microondas tiene un ventilador que hará que el aire circule en el interior del microondas para cocinar por temperatura en vez de microondas.*

*Este microondas puede programarse con diez temperaturas: 110°C, 120°C, 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C)*

### **Para cocinar con convección + precalentamiento**

- En modo reposo, presiona el selector de temperatura hasta seleccionar la temperatura deseada.
- Presiona el botón de inicio.
- Tu microondas empezará a precalentarse y cuando la temperatura sea alcanzada emitirá sonido.
- Abra la puerta y ponga la comida dentro del microondas.
- Seleccione el tiempo de cocción.
- Presiona el botón de inicio.

**NOTA:** el tiempo más longevo de precalentamiento es 30 minutos, y el tiempo de precalentamiento no se puede programar. Una vez la temperatura sea alcanzada, el microondas emitirá un beep cada 5 segundos durante 30 minutos. Si no se hace ninguna acción, el microondas se apagará automáticamente.

### **Para cocinar con convección**

- En modo reposo, presiona el selector de temperatura hasta seleccionar la temperatura deseada.
- Seleccione el tiempo de cocción.
- Presiona el botón de inicio.

**NOTA:** Mientras esté funcionando, puede consultar la temperatura del horno presionando el botón de convección.

## **MICROONDAS+CONVECCIÓN**

*Este microondas tiene 4 funciones preprogramadas que harán fácil la manera de cocinar con los dos sistemas.*

- En el modo reposo, presionar el botón microondas+convección repetidamente para seleccionar la temperatura.
- Gire el mando para seleccionar el tiempo de cocción.
- Presione el botón de inicio para comenzar

**NOTA:** Puedes cambiar entre los siguientes 4 niveles: 30%-200°C, 45%-170°C, 60%-140°C, 75%-110°C

## **FUNCIÓN MULTI ETAPA**

*Se permiten la acumulación de 2 pasos de cocción.*

*Por ejemplo, supongamos que desea descongelar una carne por 15 minutos y calentarla durante 10 minutos al 40%*

- Presione el botón de descongelar.
- Use el mando para programar 15 minutos.
- Después presione el botón de microondas varias veces hasta seleccionar el 40%.
- Presione el botón de inicio.
- Seleccione el tiempo de cocción del microondas
- Presione el botón de inicio.

**NOTA:** la cocción rápida, la convección con precalentamiento y los auto menús no se pueden programar de manera multi etapa.

## **FUNCIÓN PROGRAMADA**

*Este microondas puede programar-se para empezar a funcionar más tarde. Esta función nos servirá para poder programar otras funciones a la hora que necesitemos.*

### **Para programar una función**

- Programar una función de manera normal. Antes de pulsar el botón de inicio:
- Presione le botón de función programada.
- Utilice el mando giratorio para seleccionar la hora.
- Presione le botón de función programada otra vez.
- Utilice el mando giratorio para seleccionar los minutos.
- Presione el botón de inicio para confirmar.

**NOTA:** Puedes programar cualquier función menos inicio rápido y descongelar.

**NOTA:** En el modo de programación, puede consultar a qué hora está programado pulsando el botón de función programada una vez.

**NOTA:** Para cancelar una programación, presione el botón de función programada y después, presione el botón pausa/cancelar.

## **BLOQUEO INFANTIL**

El microondas pasará a la función de bloqueo si no se interacciona con él durante 1 minuto con la puerta cerrada. Para desbloquear, abra y cierre la puerta.

## **ALARMA**

Después de cualquier función, el microondas mostrará "End" en la pantalla y emitirá un sonido Bee-bee-bee-bee cada dos minutos hasta que se quite la comida del microondas o se pulse cualquier botón.

## **MENU AUTOMÁTICO**

Este microondas tiene unos programas determinados para cocinar los siguientes tipos de comida. Para más referencia mire la tabla de abajo.

### **Para programar una función del auto menú:**

- En el modo reposo, gire el botón giratorio en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Seleccione el código del menú que concuerde con la comida.
- Presione el botón de inicio para confirmar.
- Gire el botón giratorio para seleccionar el peso o la cantidad (ver tabla).
- Presione el botón de inicio para confirmar y empezar.

Código	Menú:	Selector	Notes
A-01	Leche/Café	1 – 3 porciones (Cups)	Para los menús 07, 08 y 09, el microondas va parar a la mitad para girar la comida. Gire la comida y vuelva a pulsar el botón de inicio.  El resultado de la comida no siempre será el mismo, ya que le afectan muchos factores.
A-02	Arroz	150-600g	
A-03	Pasta	100, 200 o 300 g	
A-04	Patatas	1-2 porciones (230 g/porción)	
A-05	Auto calentamiento	200 g – 800 g	
A-06	Pescado	200 g – 600 g	
A-07	Pastel	475g	
A-08	Pizza	150, 300, 450g	
A-09	Pollo	800 g – 1400 g	
A-10	Carne	200 g -600 g	
A-11	Carne en pinchos	100 g – 500 g	

## **PROTECCION**

### **Protección contra sobrecalentamiento**

Cuando el sistema entra en estado de temperatura súper alta, la pantalla digital mostrará E01 y emitirá un pitido continuamente. Después de solucionar el problema, presione pausa/cancelar y el sistema volverá a la normalidad.

### **Protección de baja temperatura**

Cuando el sistema ingresa al estado de temperatura ultrabaja, la pantalla mostrará E02 y seguirá sonando. (Cuando el sensor del sistema está en circuito abierto, la pantalla muestra E04). Presione el botón de pausa/cancelar y volverá a la normalidad.

### **Protección de mal funcionamiento del sensor**

El sistema entra en protección cuando el sensor del sistema está en cortocircuito (excepto microondas). La pantalla mostrará E03 y continuará emitiendo pitidos. Después de presionar cancelar pausa, el producto debería volver a la normalidad.

## **UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:**

- Presionar el botón Cancelar / Parar 2 veces.

- Limpiar el aparato.

## **→ LIMPIEZA**

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.

- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

- Extraer la bandeja de vidrio para su limpieza. Limpiarla con agua caliente y jabón o en el lavavajillas. Volver a colocarla.

- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

## **→ ESPECIFICACIONES**

Especificaciones eléctricas	230-240V~ / 50Hz
Potencia consumida (Microondas)	1400W
Potencia consumida (Grill)	1950W
Potencia consumida (Convección)	1950W
Potencia de salida del microondas	900W
Frecuencia de operación	2450 MHz
Dimensiones externas	281 x 483 x 437 (mm)
Dimension de la cavidad	220 x 340 x 344 (mm)
Capacidad del horno	25 L
Peso neto	Approx. 16, Kg



## → DESCRIPTION

A	Microwave oven door
B	LCD Screen
C	Door handle
D	Control panel
E	Rotary knob
1	Microwave power selector
2	Clock adjustments
3	Grill / Combi Function
4	Defrost function
5	Convection temperature selector
6	Microwave – Convection Combi
7	Scheduled start
8	Pause/Cancel
9	Auto menu indicator
10	Timer indicator
11	Start / quick start

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## → USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance when empty.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not cover the cooking surface or food with aluminium foil and other similar materials.
- Do not cover or wrap the food with aluminium foil and other similar materials.
- Do not force the appliance's work capacity.

- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Take care when handling recipients containing liquids heated in this appliance as they may boil fiercely.
- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

## → INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Do not cover or obstruct any of the openings of the appliance.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified personnel.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.

## → INSTRUCTIONS FOR USE

### **BEFORE USE:**

---

- Remove the appliance's protective film.
- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

### **START UP THE CLOCK:**

---

*On connecting the microwave for the first time the digital screen will display "01:01".*

#### **To adjust the hour:**

---

- Press the clock adjustment button once for the 12-hour mode and twice for the 24-hour mode.
- Turn the rotary knob to set the hours digit.
- Press the clock adjustment button once to confirm.
- Turn the rotary knob to set the minute digit
- Press the clock adjustment button once to confirm.

### **PAUSE / STOP: HOW IT WORKS.**

---

When microwave is running, you can press ONCE to pause the current function, maybe you want to check the status. After that, IF you press the start button again, the function will resume.

IF you press twice, the function will be cancelled and the microwave will go to standby mode.

### **MICROWAVE:**

---

*This microwave has 2 ways on microwave cooking:*

#### **Cooking at 100% power**

---

- Use the turning knob to select the cooking time.
- Press the Start button.

#### **Power selection cooking.**

---

- Push the function selector button repeatedly until you select the power level desired.
- Push the start button to confirm.
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.

**NOTE:** The microwave has 10 power level: 100%, 90%, 80%, 70%, 60%, 50%, 40%, 30%, 20%, 10%.

**NOTE:** The maximum working time is 95 minutes.

### **RAPID COOKING:**

---

Use this function to heat quickly and full-power meals.

To use this function, press the start button. The microwave will show 30 seconds on the screen. If you push again the start button, it will add 30 seconds to the microwave.

### **DEFROSTING:**

---

This appliance has two methods to defrost: by weight and by time.

#### **Defrost by time**

---

- Press the defrost button once.
- Turn the turning knob to select the time.
- Push the start button to start the program.

#### **Defrost by weight**

---

*With this function, the microwave will automatically set itself to defrost food based on its weight. (between 100g and 1800g)*

- Press the defrost button twice.
- Select the weight of the food inside the microwave.
- Press the start button to start the program.

### **GRILL FUNCTION:**

---

*The grill function is highly recommended for thin slices of meat, steaks, also to grill cheese or toast bread. We can use the grill function during 95 minutes.*

#### **To use the grill function:**

---

- Press the grill / Combi button once and screen will show "GrL"
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.

**NOTE:** The microwave oven will make a double Beep sound at the middle of the time scheduled. It will remind you on turning the food (if you wish) to be grilled by both sides.

### **COMBI MICROWAVE AND GRILL FUNCTION:**

---

This Microwave has two combined functions:

#### **Combined function 1 (C-1)**

---

*This function is really helpful to cook puddings, soufflés, omelettes, potatoes or poultry. In this function, it will be used 30% microwave power and 70% grill power.*

#### **To use this function:**

- Press the grill/combi button until the display shows Co-1.
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.

## ENGLISH

### **Combined function 2 (C-2)**

*This function will work perfectly in cooking fish or gratin food while heating it. In this mode, it will be used 55% microwave power and 45% grill power.*

#### **To use this function:**

- Press the grill/combi button until the display shows Co-2.
- Turn the turning knob to choose the cooking time.
- Push the Start button to start the program.

### **CONVECTION FUNCTION**

*This microwave oven has a powered fan that will make the air circulate inside the oven to cook by temperature instead of microwaves.*

*It can be programmed for ten different temperatures: 110°C, 120°C, 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C)*

#### **To cook with convection + Preheating**

- In standby mode press convection temperature selector several times choosing the temperature.
- Press start button to confirm.
- Your microwave oven will start preheating the cavity and when the temperature is reached, its buzzer will sound.
- Open the door and put the food at the centre of the turntable.
- Turn the to set the cooking time.
- Press start button to start.

**NOTE:** the longest preheat time is 30 minutes and preheat time cannot be set. Once the temperature asked is reached the oven will emit beep sounds every 5 seconds for 30 minutes. If after this time there's no operation the oven will switch off and the screen will show "End"

#### **To cook with convection**

- In standby mode press the convection power selector to choose the temperature.
- Turn the knob to select cooking time.
- Press start button to start.

**NOTE:** While cooking, you can check the temperature by pressing convection temp selector once.

### **MICROWAVE + CONVECTION**

*This oven has 4 pre-programmed settings that will make it easy to cook with both systems.*

- In standby mode press microwave – convection Combi button repeatedly to select temperature.
- Turn the to set the cooking time.
- Press start to start the function

**NOTE:** You can change between these 4 combination levels: 30%-200°C, 45%-170°C, 60%-140°C, 75%-110°C

### **MULTI STAGE COOKING**

*This microwave allows to cook in 4 different cooking steps.*

*For example, we suppose that you want to defrost some meal for 15 minutes and cook it during 10 more at 40% power level.*

- Press the defrost button 2 times.
- Use the turning knob to select 15 minutes.
- After that DO NOT PRESS the start button yet. Instead, press the function selector button to choose the power of the microwave, until it is 40%.
- Press the start button.
- Select 0:10 for cooking in the microwave by using the turning knob.
- Press the start button.

**NOTE:** Quick start, convection with preheating and auto menu functions are not able to be programmed as steps in multistage cooking.

### **SCHEDULED FUNCTION**

*This microwave can be programmed to start working later. This function will allow us to schedule other function for when we need them.*

#### **To set a scheduled function**

- Set a cooking program normally, but before pushing the start button:
- Press Scheduled start button.
- Turn the turning knob to select the hour.
- Press the scheduled start button again.
- Turn the turning knob to insert the minute.
- Press start to confirm.

**NOTE:** You can schedule all programs despite express cooking and defrost.

**NOTE:** in scheduled start mode, you can check the scheduled time by pressing the button once.

**NOTE:** To cancel any pre-set function, press one time the button of scheduled button and press pause/cancel button.

## ENGLISH

### **CHILD LOCK**

The microwave oven Will switch to lock function after one minute without operation and closed door. To unlock, open and close the door.

### **BUZZER**

After any operation, the microwave oven will show End in the screen and will emit a sound Bee-bee-bee every two minutes until the food is removed or any button pressed.

### **AUTO MENU**

This microwave has predefined programs to cook the next different kinds of food. For more reference, please look at the table below.

#### **To set an auto menu function:**

- In standby mode, turn the turning knob anticlockwise.
- Select the code of the menu according to the food.
- Press the start button to confirm.
- Turn the turning knob to select the weight or quantity (see table).
- Push the start button to confirm and start.

Code.	Menu:	Selector	Notes
A-01	Milk/Coffee	1 – 3 servings (Cups)	For Menus 07,08 and 09, the microwave will stop half way to turn the food over. Turn the food and press again the start button. The result of the food will not be always the same as it depends of a lot of factors.
A-02	Rice	150g – 600g	
A-03	Pasta	100, 200 o 300g	
A-04	Potatoes	1-2 servings (230g/serve)	
A-05	Auto-reheat	200g – 800g	
A-06	Fish	200g – 600g	
A-07	Cake	475g	
A-08	Pizza	150, 300, 450g	
A-09	Chicken	800g – 1400g	
A-10	Beef Mutton	200g – 600g	
A-11	Skewered meat	100g – 500g	

### **PROTECTION**

#### **Overheating protection**

When the system enters into super high temperature status, the digital display will show E01 and beep continuously. After troubleshooting, press pause/cancel and the system will come back to normal.

#### **Low temp protection**

When the system enters to ultra low temperature status, the display will show E02 and will continue to beep. (When the system sensor is open circuited, the display shows E04). Press pause/cancel button and it will go back to normal.

#### **Sensor malfunction protection**

The system enters into protection when the system sensor is short circuited (except microwave). The display will shw E03 and

continue to beep. After pressing pause cancel, the product should come back to normal.

#### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:**

- Press the Cancel /Stop button twice.
- Clean the appliance.

## ENGLISH

### → CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.

- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- Remove the glass plate for cleaning. Clean in hot, soapy water or in a dishwasher. Replace parts correctly.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

### → SPECIFICATIONS

Power supply	230-240V~ / 50Hz
Power consumption (Microwave)	1400W
Power consumption (Grill)	1950W
Power Consumption (Convection)	1950W
Rated Microwave Power Output	900W
Operation Frequency	2450 MHz
Outside Dimensions	281 x 483 x 437 (mm)
Microwave oven cavity dimension	220 x 340 x 344 (mm)
Oven capacity	25 L
Net weight	Approx. 16, Kg

## → DESCRIPTION

- A Porte du micro-ondes
  - B Écran LCD
  - C Poignée du micro-ondes
  - D Panneau de commande
  - E Molette rotative
- 
- 1 Sélecteur de puissance
  - 2 Réglage de l'horloge
  - 3 Fonction Grill/Combi
  - 4 Décongélation
  - 5 Sélecteur de puissance de convection
  - 6 Micro-ondes - Convection combinée
  - 7 Démarrage programmé
  - 8 Pause/annuler
  - 9 Indicateur de menu automatique
  - 10 Indicateur de fonction minuterie
  - 11 Bouton de démarrage/démarrage rapide

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent s'acquérir séparément auprès des services d'assistance technique.

## → UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil à vide.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement
- Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- Ne pas couvrir ou envelopper les aliments avec du papier d'aluminium ou d'autres matériaux similaires.

- Ne pas couvrir ou envelopper les aliments avec du papier d'aluminium ou autres matériaux similaires.
- Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.
- Les liquides chauffés dans cet appareil peuvent atteindre une ébullition violente ; lors de la manipulation du récipient, il faudra faire attention à ne pas se brûler.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.

## → INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- Inspecter le four de façon à s'assurer que celui-ci ne contienne aucun défaut, tels qu'une porte mal alignée ou déformée, des joints de portes ou surface de scellage endommagés, des charnières ou loquets brisés ou desserrés et des bosses à l'intérieur de l'appareil ou sur la porte. Le cas échéant, ne pas utiliser l'appareil et contacter un réparateur qualifié.

Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et d'éventuelles éclaboussures d'eau.

## → MODE D'EMPLOI

### **CONSIGNES PRELABLES :**

- Enlever le film de protection de l'appareil.
- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

### **METTRE L'HORLOGE EN MARCHÉ**

Lors du premier branchement du micro-ondes, l'écran numérique affichera « 1:01 » :

#### **Pour régler l'heure :**

- Appuyer sur le bouton de l'horloge 1 fois pour utiliser le mode 12H et 2 fois pour utiliser le mode 24H.
- Tourner la molette pour sélectionner l'heure.
- Appuyer une autre fois sur le bouton pour confirmer.
- Tourner la molette pour sélectionner les minutes.
- Appuyer à nouveau sur le bouton pour confirmer.

### **PAUSE/ARRET : COMMENT ÇA MARCHÉ**

Lorsque le micro-ondes fonctionne, il est possible d'appuyer une fois sur le bouton pour mettre la fonction en pause. Il est possible de voir le résultat à ce moment-là. Après cela, en appuyant à nouveau sur le bouton de démarrage, la fonction reprendra là où elle s'était arrêtée.

En appuyant deux fois sur le bouton, la fonction sera annulée et le micro-ondes se mettra en veille.

### **CUISINER AVEC LE MICRO-ONDES :**

Ce micro-ondes propose deux options de cuisson par micro-ondes :

#### **Cuisson à pleine puissance (100 %)**

- Utiliser la molette de commande pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur le bouton de démarrage.

#### **Cuisiner avec le sélecteur de puissance.**

- Appuyer plusieurs fois sur le bouton de fonction jusqu'au niveau de puissance désirée.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.

- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

**REMARQUE :** Le micro-ondes dispose de 10 niveaux de puissance : 100 %, 90 %, 80 %, 70 %, 60 %, 50 %, 40 %, 30 %, 20 %, 10 %.

**REMARQUE :** La durée maximum de cuisson est de 95 minutes.

### **CUISSON RAPIDE:**

Utiliser cette fonction pour chauffer rapidement et à pleine puissance.

Pour utiliser cette fonction, appuyer directement sur le bouton de démarrage. Le micro-ondes démarrera pendant 30 secondes. En appuyant plusieurs fois, la durée s'allongera de 30 secondes par pression.

### **DECONGELER**

Ce micro-ondes dispose de deux options de décongélation : à poids et à temps.

#### **Décongélation à temps**

- Appuyer une fois sur le bouton de décongélation.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de décongélation.
- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

#### **Décongélation au poids**

*Avec cette fonction, le micro-ondes sera programmé automatiquement en fonction du poids (de 100 g à 1 800 g).*

- Appuyer deux fois sur le bouton de décongélation.
- Sélectionner les grammes des aliments introduits dans le micro-ondes.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour démarrer le programme.

### **FONCTION GRIL:**

*Le gril est fortement recommandé en cas de préparation de viandes fines, escalopes ou steaks, ainsi que pour faire dorer du fromage ou du pain. Il est possible d'utiliser le gril pendant un maximum de 95 minutes.*

#### **Pour utiliser la fonction gril :**

- Appuyer sur le bouton de sélection de grill jusqu'à ce que l'écran affiche « GrL ».
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.

## FRANÇAIS

- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

**REMARQUE :** Deux bips sonores retentissent lorsque la moitié du temps programmé s'est écoulée. Ils servent à rappeler de retourner les aliments (le cas échéant) afin qu'ils soient cuits des deux côtés.

### **FONCTION COMBI GRILL ET MICRO-ONDES :**

Ce micro-ondes dispose de trois fonctions combinées :

#### **Fonction de combinaison 1 (C-1)**

*Cette fonction est très utile pour la cuisson de puddings, soufflés, tortillas, pommes de terre ou volailles. Sous ce mode, la puissance micro-ondes sera utilisée à 30 % et le grill à 70 %.*

Pour utiliser cette fonction :

- Appuyer sur le bouton de sélection combi jusqu'à ce que l'écran affiche C-1.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

#### **Fonction de combinaison 2 (C-2)**

*Cette fonction est extrêmement utile pour la cuisson du poisson ou d'aliments à faire gratiner. Sous ce mode, la puissance micro-ondes sera utilisée à 55 % et le grill à 45 %.*

Pour utiliser cette fonction :

- Appuyer sur le bouton de sélection combi jusqu'à ce que l'écran affiche C-2.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage pour lancer le programme.

### **EN MODE CONVECTION**

*Ce micro-ondes dispose d'un ventilateur qui fera circuler l'air à l'intérieur de la chambre pour la cuisson à température et non micro-ondes.*

*Ce micro-ondes peut être programmé avec dix températures : 110 °C, 120 °C, 130 °C, 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C*

#### **Pour cuisiner avec convection + préchauffage**

- En mode veille, appuyer sur le sélecteur de température jusqu'à la puissance souhaitée.
- Appuyer sur la touche de démarrage.

- Votre micro-ondes commencera à préchauffer et, lorsque la température sera atteinte, émettra un son.
- Ouvrir la porte et mettre les aliments au micro-ondes.
- Sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage.

**NOTE :** le temps de préchauffage le plus long est de 30 minutes et ne peut pas être programmé. Une fois la température atteinte, le micro-ondes émettra un bip toutes les 5 secondes pendant 30 minutes. Si aucune mesure n'est prise, le micro-ondes s'éteindra automatiquement.

#### **Pour cuisiner avec convection**

- En mode veille, appuyer sur le sélecteur de température jusqu'à la puissance souhaitée.
- Sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur la touche de démarrage.

**NOTE :** Durant la cuisson, il est possible de vérifier la température du four en appuyant sur le bouton de convection.

### **MICRO-ONDES + CONVECTION**

*Ce micro-ondes dispose de 4 fonctions préprogrammées qui faciliteront la cuisson avec les deux systèmes.*

- En mode veille, appuyer plusieurs fois sur le bouton micro-ondes + convection pour sélectionner la température.
- Tourner la molette pour sélectionner le temps de cuisson.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour lancer la cuisson.

**NOTE :** Il est possible de basculer entre les 4 niveaux suivants : 30 %-200 °C, 45 %-170 °C, 60 %-140 °C, 75 %-110 °C

### **FONCTION MULTI-ETAPES**

*Il est possible de cumuler jusqu'à 2 étapes.*

*Par exemple, supposons qu'il soit souhaité décongeler de la viande pendant 15 minutes puis de la cuire pendant 10 minutes à 40 %.*

- Appuyer sur la touche de décongélation.
- Utiliser la molette pour programmer 15 minutes.
- Appuyer ensuite plusieurs fois sur le bouton de micro-ondes jusqu'à sélectionner une puissance de 40 %.
- Appuyer sur la touche de démarrage.



## FRANÇAIS

- Sélectionner le temps de cuisson au micro-ondes.
- Appuyer sur la touche de démarrage.

**NOTE** : la cuisson rapide, la convection avec préchauffage et les menus automatiques ne peuvent pas être programmés selon le mode multi-étapes.

### **FONCTION PROGRAMMEE**

---

*Ce micro-ondes peut être programmé pour fonctionner après un délai d'attente. Cette fonction permettra également de programmer d'autres fonctions au moment propice.*

#### **Pour programmer une fonction**

---

- Programmer une fonction de la manière habituelle. Avant d'appuyer sur le bouton de démarrage :
- Appuyer sur le bouton de fonction programmée.
- Tourner la molette pour sélectionner l'heure.
- Appuyer à nouveau sur le bouton de fonction programmée.
- Tourner le bouton pour sélectionner les minutes.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer.

**NOTE** : Il est possible de programmer n'importe quelle fonction à l'exception du démarrage rapide et de la décongélation.

**NOTE** : En mode programmation, il est possible de vérifier l'heure programmée en appuyant une fois sur le bouton de fonction programmée.

**NOTE** : Pour annuler un programme, appuyer sur le bouton de fonction programmée, puis sur le bouton pause/annuler.

### **SECURITE ENFANTS**

---

En absence d'interaction pendant 1 minute avec la porte fermée, le micro-ondes se verrouillera automatiquement. Pour le déverrouiller, ouvrir et fermer la porte.

### **ALARME**

---

Après l'utilisation de n'importe quelle fonction, le micro-ondes affichera « End » sur l'écran d'affichage et émettra un bip toutes les deux minutes jusqu'à ce que les aliments soient retirés du micro-ondes ou que n'importe quel bouton soit enfoncé.

### **CUISSON AUTOMATIQUE**

---

Ce micro-ondes dispose de programmes spécifiques pour la cuisson des types d'aliments suivants. Pour plus de références, consulter le tableau ci-dessous.

#### **Pour programmer une fonction du menu automatique :**

---

- Avec le micro-ondes en mode veille, tourner la molette vers la gauche.
- Sélectionner le code de menu correspondant à l'aliment.
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer.
- Tourner la molette pour sélectionner le poids ou la quantité (voir tableau).
- Appuyer sur le bouton de démarrage pour confirmer et lancer la cuisson.

## FRANÇAIS

Code.	Menu :	Sélecteur	Notes
A-01	Lait/Café	1 à 3 portions (tasses)	Pour les menus 07, 08 et 09, le micro-ondes s'arrête à mi-temps pour retourner les aliments. Retourner les aliments et appuyer à nouveau sur le bouton de démarrage.  Le résultat ne sera pas toujours le même, car de nombreux facteurs peuvent l'affecter.
A-02	Riz	150-600 g	
A-03	Pâtes	100, 200 ou 300 g	
A-04	Pommes de terre	1-2 portions (230 g/portion)	
A-05	Réchauffage automatique	200 g – 800 g	
A-06	Poisson	200 g – 600 g	
A-07	Gâteau	475g	
A-08	Pizza	150, 300, 450 g	
A-09	Poulet	800 g – 1400 g	
A-10	Viande	200 g -600 g	
A-11	Viande hachée	100 g – 500 g	

### **PROTECTION**

#### **Protection contre la surchauffe**

Lorsque le système entre dans un état de température très élevée, l'écran d'affichage indiquera la mention E01 et émettra un bip continu. Après avoir résolu le problème, appuyer sur pause/annuler. Le système reviendra à la normale.

#### **Protection basse température**

Lorsque le système entre dans un état de température ultra basse, l'écran affichera la mention E02 et continuera de sonner. (Lorsque le capteur du système est en circuit ouvert, l'écran affiche la mention E04). Appuyer sur le bouton pause/annuler. Le micro-ondes reviendra à la normale.

#### **Protection contre les dysfonctionnements du capteur**

Le système passe en mode de protection lorsque le capteur du système est court-circuité (sauf micro-ondes). L'écran affichera E03 et continuera à émettre un bip. Après avoir appuyé sur pause/annuler, le produit devrait revenir à la normale.

### **APRES L'UTILISATION DE L'APPAREIL :**

- Appuyer deux fois sur le bouton annuler/arrêter.
- Nettoyer l'appareil.

### **→ NETTOYAGE**

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Retirer la plaque de verre afin de la nettoyer. Utiliser de l'eau chaude et du savon ou la nettoyer au lave-vaisselle. La remettre en place.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

**→ SPECIFICATIONS**

Spécifications électriques	230-240 V~ / 50 Hz
Puissance consommée (micro-ondes)	1400 W
Puissance consommée (grill)	1950 W
Puissance consommée (convection)	1950 W
Puissance de sortie du micro-ondes	900 W
Fréquence de fonctionnement	2450 MHz
Dimensions extérieures	281 x 483 x 437 (mm)
Dimension de la cavité	220 x 340 x 344 (mm)
Capacité du four	25 L
Poids net :	Environ 16 kg

## → DESCRIÇÃO

- A Porta do micro-ondas
  - B Visor LCD
  - C Pega do micro-ondas
  - D Painel de controlo
  - E Comando seletor
- 
- 1 Seletor de potência
  - 2 Ajuste do relógio
  - 3 Função Grill/Combi
  - 4 Descongelação
  - 5 Seletor de potência da convecção
  - 6 Micro-ondas – Convecção Combinada
  - 7 Início programado
  - 8 Pausa/cancelar
  - 9 Indicador de menu auto
  - 10 Indicador de temporizador
  - 11 Botão de início/início rápido

Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

## → UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se estiver vazio.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- Não cubra ou envolva os alimentos em papel de alumínio ou outros materiais similares.
- Nunca cubra ou envolva os alimentos com papel de alumínio ou outros materiais similares.

- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento
- Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Não utilize o aparelho para secar animais.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.
- Os líquidos que são aquecidos neste aparelho podem ferver muito depressa; tenha cuidado ao manusear o recipiente que contém esses líquidos.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize o aparelho se o vidro apresentar fissuras ou danos.

## → INSTALAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem do interior do aparelho.
- Nunca cubra nem obstrua nenhuma das aberturas do aparelho.
- A ficha deve ser ligada a uma tomada de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.
- Verifique que o forno não sofreu nenhum dano, como por exemplo, porta mal alinhada ou dobrada, na selagem da porta ou na superfície da selagem, dobradiças e fechos partidos ou soltos e danos ou desgaste no compartimento interior ou na porta. Se tal acontecer, não utilize o aparelho e contacte o serviço de assistência técnica.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

## ➔ MODO DE UTILIZAÇÃO

### **NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:**

---

- Retire a película protetora do aparelho.
- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

### **CONFIGURAR O RELÓGIO**

---

*Ao ligar o micro-ondas pela primeira vez, aparece "1:01" no visor digital.*

#### **Para ajustar a hora:**

---

- Prima o botão do relógio uma única vez para utilizar o modo 12 H e duas vezes para utilizar o modo 24H.
- Rode o botão seletor para fixar as horas.
- Prima o botão do relógio uma única vez para confirmar.
- Rode o botão seletor para fixar os minutos.
- Prima novamente o botão do relógio para confirmar.

### **PAUSA/STOP: COMO FUNCIONA**

---

Quando o micro-ondas está a trabalhar, prima uma vez para pausar a função. Por exemplo, para ver como está o resultado nesse momento. Depois, se voltar a premir o botão de início, a função retomará no ponto em que estava.

Se premir o botão duas vezes, a função será cancelada e o micro-ondas passará para o modo de espera.

### **COZINHAR NO MICRO-ONDAS:**

---

*Este micro-ondas vem equipado com duas opções para aquecer com micro-ondas:*

#### **Cozinhar à potência máxima (100 %)**

---

- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de início.

#### **Cozinhar com o seletor de potência.**

---

- Prima rapidamente o botão de função até selecionar o nível de potência desejado.
- Prima o botão de início para confirmar.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de início para iniciar o programa.

**NOTA:** O micro-ondas possui 10 níveis de potência: 100 %, 90 %, 80 %, 70 %, 60 %, 50 %, 40 %, 30 %, 20 %, 10 %.

**NOTA:** O tempo máximo de funcionamento é de 95 minutos.

### **AQUECIMENTO RÁPIDO:**

---

Utilize esta função para aquecer rapidamente a potência máxima.

Para utilizar esta função, prima simplesmente o botão de início e o micro-ondas irá funcionar durante 30 segundos. Se premir este botão repetidamente, o tempo é aumentado em 30 segundos de cada vez.

### **DESCONGELAR**

---

Este micro-ondas dispõe de duas opções para descongelar: por peso e por tempo.

#### **Descongelação por tempo**

---

- Prima uma única vez o botão de descongelação.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de descongelação.
- Prima o botão de início para iniciar o programa.

#### **Descongelação por peso**

---

*Com esta função o micro-ondas é programado automaticamente em função do peso (de 100 g a 1800 g).*

- Prima duas vezes o botão de descongelação.
- Seleccione o peso em gramas da comida introduzida no micro-ondas.
- Prima o botão de início para iniciar o programa.

### **FUNÇÃO GRILL:**

---

*O grill é bastante recomendado para carnes finas, escalopes ou bife, assim como para gratinar queijo ou torrar pão. Pode-se utilizar o grill durante 95 minutos, no máximo.*

#### **Para utilizar a função grill:**

---

- Prima o botão seletor de grill e o ecrã mostra "GrL"
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de início para iniciar o programa.

**NOTA:** O micro-ondas emitirá um duplo aviso sonoro ao se atingir metade do tempo programado. Tal serve para lhe recordar de que deve virar a comida (caso o deseje) para que fique bem cozinhada de ambos os lados.

## **FUNÇÃO COMBI GRILL E MICRO-ONDAS:**

Este micro-ondas possui duas funções de combinado.

### **Função 1 de combinado (C-1)**

*Esta função é bastante útil para fazer pudins, soufflés, tortilhas e cozinhar batatas ou carne de aves. Neste modo, utiliza-se 30 % de potência de micro-ondas e 70 % de potência de grill.*

Para usar esta função:

- Prima o botão seletor combi até que o visor mostre C-1.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de início para iniciar o programa.

### **Função 2 de combinado (C-2)**

*Esta função é bastante útil para cozinhar peixe e gratinar alimentos. Neste modo, utiliza-se 55 % de potência de micro-ondas e 45 % de potência de grill.*

Para usar esta função:

- Prima o botão seletor combi até que o visor mostre C-2.
- Rode o comando seletor para selecionar o tempo de funcionamento.
- Prima o botão de início para iniciar o programa.

## **FUNÇÃO DE CONVECÇÃO**

*Este micro-ondas vem equipado com um ventilador que fará com que o ar circule no interior do micro-ondas para cozinhar através da temperatura em vez de micro-ondas.*

*Este micro-ondas pode ser programado com dez temperaturas: 110 °C, 120 °C, 130 °C, 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C)*

### **Para cozinhar com convecção + preaquecimento**

- Em modo de espera, prima o seletor de temperatura até selecionar a temperatura desejada.
- Prima o botão de início.
- O seu micro-ondas começa a preaquecer e quando a temperatura for alcançada emitirá um aviso sonoro.
- Abra a porta e ponha a comida dentro do micro-ondas.
- Selecione o tempo de aquecimento
- Prima o botão de início.

**NOTA:** o tempo mais longo de preaquecimento é de 30 minutos, e o tempo de preaquecimento não se pode programar. Uma vez alcançada a temperatura, o micro-ondas emite um apito a cada 5 segundos durante 30 minutos. Se não se exercer mais nenhuma ação, o micro-ondas desliga-se automaticamente.

### **Para cozinhar com convecção**

- Em modo de espera, prima o seletor de temperatura até selecionar a temperatura desejada.
- Selecione o tempo de aquecimento
- Prima o botão de início.

**NOTA:** Durante o funcionamento, pode consultar a temperatura do forno premindo o botão de convecção.

## **MICRO-ONDAS+CONVECÇÃO**

*Este microondas possui 4 funções pré-programadas que irão facilitar a maneira de cozinhar com os dois sistemas.*

- No modo de espera, prima sucessivamente o botão micro-ondas+convecção para selecionar a temperatura.
- Rode o seletor para selecionar o tempo de aquecimento.
- Prima o botão de início para começar.

**NOTA:** Pode alternar entre os 4 níveis seguintes: 30 %-200 °C, 45 %-170 °C, 60 %-140 °C, 75 %-110 °C

## **FUNÇÃO MULTI ETAPAS**

*São permitidos, por acumulação, até 2 modos de funcionamento.*

*Por exemplo, suponhamos que deseja descongelar carne durante 15 minutos e aquecê-la durante 10 minutos à potência de 40 %*

- Prima o botão de descongelar.
- Utilize o comando seletor para programar 15 minutos.
- Em seguida, prima o botão de potência de micro-ondas várias vezes até selecionar 40 %.
- Prima o botão de início.
- Selecione o tempo de aquecimento por micro-ondas
- Prima o botão de início.

**NOTA:** O aquecimento rápido, a convecção com preaquecimento e os

## PORTUGUÊS

menus automáticos não podem ser programados por multi etapas.

### **FUNÇÃO PROGRAMADA**

*Este micro-ondas pode ser programado para começar a funcionar mais tarde. Esta função serve para poder programar outras funções para a hora em são necessárias.*

#### **Para programar uma função**

- Programar uma função de maneira normal. Antes de premir o botão de início:
- Prima o botão de função programada.
- Utilize o botão seletor para fixar a hora.
- Prima novamente o botão de função programada.
- Utilize o botão seletor para fixar os minutos.
- Prima o botão de início para confirmar.

**NOTA:** Pode programar qualquer função menos as funções de início rápido e descongelar.

**NOTA:** No modo de programação, pode consultar a que hora está programada premindo uma única vez o botão de função programada.

**NOTA:** Para cancelar uma programação, prima o botão de função programada e, em seguida, prima o botão de pausa/cancelar.

### **BLOQUEIO DE PROTEÇÃO INFANTIL**

O micro-ondas passa para a função de bloqueio se não se interagir com ele durante 1 minuto com a porta fechada. Para desbloquear, abra e feche a porta.

### **ALARME**

No final de qualquer função, o micro-ondas mostra "End" no visor e emite um aviso sonoro "bip-bip-bip-bip" a cada dois minutos até que a comida seja retirada do micro-ondas ou se prima qualquer botão.

### **MENU AUTOMÁTICO**

Este micro-ondas possui alguns programas predefinidos para cozinhar os seguintes tipos de comida. Para referências, consulte a tabela que se segue.

#### **Para programar uma função do menu auto:**

- No modo de espera, rode o botão seletor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Selecione o código do menu adequado ao tipo de comida.
- Prima o botão de início para confirmar.
- Rode o botão seletor para selecionar o peso ou a quantidade (ver tabela).
- Prima o botão de início para confirmar e começar.

Código	Menu:	Seletor	Notas
A-01	Leite/Café	1 – 3 porções (Chávenas)	Para os menus 07, 08 e 09, o micro-ondas irá parar a meio para poder mexer a comida. Mexa a comida e torne a premir o botão de início. O resultado da comida não será sempre o mesmo, já que é afetado por muitos fatores.
A-02	Arroz	150-600 g	
A-03	Massas	100, 200, 300 g	
A-04	Batatas	1-2 porções (230 g/porção)	
A-05	Aquecimento automático	200 g – 800 g	
A-06	Peixe	200 g – 600 g	
A-07	Tarte	475g	
A-08	Pizza	150, 300, 450 g	
A-09	Frango	800 g – 1400 g	
A-10	Carne	200 g -600 g	
A-11	Carne em nacos	100 g – 500 g	

## **PROTEÇÃO**

### **Proteção contra sobreaquecimento**

Quando o sistema entra no estado de temperatura extremamente elevada, o visor digital irá mostrar E01 e emitirá um aviso sonoro contínuo. Após solucionar o problema, prima o botão de pausa/cancelar e o sistema voltará à normalidade.

### **Proteção contra baixas temperaturas**

Quando o sistema entra no estado de temperatura demasiado baixa, o visor mostra E02 e continua a emitir um aviso sonoro. (Quando o sensor do sistema está em circuito aberto, aparece E04 no visor). Prima o botão de pausa/cancelar e voltará à normalidade.

### **Proteção contra anomalia do sensor**

O sistema entra em modo de proteção quando o sensor do sistema está em curto-circuito (excepto micro-ondas). Aparece E03 no visor e continua a emitir avisos sonoros. Após premir o botão de cancelar/pausa, o produto deverá voltar à normalidade.

## **UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:**

- Prima duas vezes o botão Cancelar / Parar.
- Limpe o aparelho.

## **→ LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas peças interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Retire o prato de vidro para o limpar. Limpe-o com água quente e detergente ou na máquina. Volte a colocá-lo.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

## **→ ESPECIFICAÇÕES**

Especificações elétricas	230-240 V~ / 50 Hz
Potência consumida (Micro-ondas)	1400 W
Potência consumida (Grill)	1950 W
Potência consumida (Convecção)	1950 W
Potência de saída do micro-ondas	900 W
Frequência de operação	2450 MHz
Dimensões externas	281 x 483 x 437 (mm)
Dimensões do interior	220 x 340 x 344 (mm)
Capacidade do forno	25 L
Peso líquido	Aprox. 16, Kg



## → DESCRIPCIÓ

- A Porta del microones
  - B Pantalla LCD
  - C Nansa del microones
  - D Tauler de control
  - E Comandament giratori
- 
- 1 Selector de potència
  - 2 Ajustos del rellotge
  - 3 Funció Grill / Combi
  - 4 Descongelació
  - 5 Selector de potència de convecció
  - 6 Microones – Convecció Combinada
  - 7 Inici programat
  - 8 Pausa/cancel·lar
  - 9 Indicador d'auto menú
  - 10 Indicador del temporitzador
  - 11 Botó d'inici/inici ràpid

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

## → UTILITZACIÓ I CURA:

- Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Procediu a substituir-los immediatament.
- No feu servir l'aparell buit.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- No feu servir l'aparell inclinat ni el capgireu.
- No cobriu la superfície de cocció ni els aliments amb paper d'alumini o altres materials similars.
- No cobriu o emboliqueu els aliments amb paper d'alumini o altres materials similars.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.
- No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell sobre mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.
- Els líquids escalfats en aquest aparell poden bullir violentament, aneu en compte a l'hora de manejar el recipient que els conté.
- **ADVERTÈNCIA:** No fer servir l'aparell si el vidre està esquerdat o trencat.

## → INSTAL·LACIÓ

- Assegureu-vos de treure tot el material d'embalatge de l'interior de l'aparell.
- No cobriu ni obstruïu cap de les obertures de l'aparell.
- La clavilla ha de ser accessible fàcilment per poder desconnectar-la en cas d'emergència.
- Comproveu que el forn no té danys, com ara la porta mal alineada o doblegada, segellat de les portes i la superfície de segellat, les frontisses i tancaments de la porta trencats o fluxos i bonys a la cavitat o a la porta. Si fos així, no feu servir l'aparell i poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència tècnica.
- Poseu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana, estable i apta per suportar altes temperatures, allunyada d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.

## → INSTRUCCIONS D'ÚS

### NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

---

- Traieu el film protector de l'aparell.
- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu feu servir:

### POSAR EL RELLOTGE EN MARXA

---

Quan endolleu el microones per primera vegada, a la pantalla digital apareixerà "1:01".

#### Per ajustar l'hora:

---

- Premeu el botó del rellotge 1 vegada per fer servir el mode 12 H i 2 vegades per fer servir el mode 24 H.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar-hi les hores.
- Premeu el botó del rellotge una vegada per confirmar.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar-hi els minuts.
- Torneu a prémer el botó del rellotge per confirmar.

### PAUSA/STOP: COM FUNCIONA

---

Quan el microones estigui treballant, podeu prémer una vegada per aturar la funció. Potser vulgueu veure el resultat en aquest moment. Després, si torneu a prémer el botó d'inici, la funció es reprendrà on l'heu deixada.

Si premeu el botó dues vegades, la funció serà cancel·lada i el microones passarà a l'estat de repòs.

### CUINAR AMB MICROONES:

---

Aquest microones té dues opcions per escalfar amb microones:

#### Cuinar al màxim de potència (100 %)

---

- Fer servir el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó inici.

#### Cuineu amb seleccionador de potència.

---

- Premeu el botó de funció repetidament fins seleccionar el nivell de potència desitjat.
- Premeu el botó d'inici per confirmar.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

**NOTA:** El microones té 10 nivells de potència: 100 %, 90 %, 80 %, 70 %, 60 %, 50 %, 40 %, 30 %, 20 %, 10 %.

**NOTA:** El temps màxim de funcionament és de 95 minuts.

### COCCIÓ RÀPIDA:

---

Fes servir aquesta funció per escalfar de manera ràpida i a màxima potència.

Per fer servir aquesta funció, premeu el botó d'inici directament i el microones es posarà en marxa 30 segons. Si premeu repetidament, el temps s'estendrà 30 segons per cada pulsació.

### DESCONGELAR

---

Aquest microones té dues opcions per descongelar: per pes i per temps.

#### Descongelació per temps

---

- Premeu el botó de descongelar un cop.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de descongelat.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

#### Descongelació per pes

---

*Amb aquesta funció el microones es programarà automàticament en funció del pes (de 100 g a 1800 g).*

- Premeu el botó de descongelar dos cops.
- Seleccioneu els grams de menjar introduïts al microones.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

### FUNCIÓ GRILL:

---

*El grill és molt recomanat per a carns fines, escalopes o steaks, així com per daurar el formatge o el pa. Podem fer servir el grill com a màxim 95 minuts.*

#### Per fer servir la funció grill:

---

- Premeu el botó selector de grill i a la pantalla apareixerà "GrL"
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

**NOTA:** El microones farà un xiulet doble a la meitat del temps programat. Això és per recordar-vos que heu de girar el menjar (si voleu) perquè quedi cuinat pels dos costats.

## **FUNCIÓ COMBI GRILL I MICROONES:**

Aquest microones té dues funcions combinades.

### **Funció 1 de combinació (C-1)**

*Aquesta funció serà molt útil per cuinar puddings, suflés, truites, patates o aus. En aquest mode es farà servir un 30 % de potència de microones amb un 70 % de grill.*

Per fer servir aquesta funció:

- Premeu el botó selector combi fins que a la pantalla aparegui C-1.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

### **Funció 2 de combinació (C-2)**

*Aquesta funció serà molt útil per cuinar peixos o aliments gratinats. En aquest mode es farà servir un 55 % de potència de microones un 45 % de grill.*

Per fer servir aquesta funció:

- Premeu el botó selector combi fins que a la pantalla aparegui C-2.
- Gireu el comandament giratori per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar el programa.

## **FUNCIÓ CONVECCIÓ**

*Aquest microones té un ventilador que farà que l'aire circuli a l'interior del microones per cuinar per temperatura en comptes de microones.*

*Aquest microones es pot programar amb deu temperatures: 110 °C, 120 °C, 130 °C, 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C)*

### **Per cuinar amb convecció + preescalfament**

- En mode repòs, premeu el selector de temperatura fins a seleccionar la temperatura desitjada.
- Premeu el botó d'inici.
- El microones començarà a preescalfar-se i quan arribi a la temperatura desitjada emetrà un so.
- Obriu la porta i poseu el menjar dins del microones.
- Seleccioneu-hi el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici.

**NOTA:** el temps més llarg de preescalfament és de 30 minuts i no es pot programar. Un cop arribi a la temperatura desitjada, el microones emetrà un bip cada 5 segons durant 30 minuts. Si no feu res, el microones s'apagarà automàticament.

### **Per cuinar amb convecció**

- En mode repòs, premeu el selector de temperatura fins a seleccionar la temperatura desitjada.
- Seleccioneu-hi el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici.

**NOTA:** Mentre estigui funcionant, podeu consultar la temperatura del forn prement el botó de convecció.

## **MICROONES+CONVECCIÓ**

*Aquest microones té 4 funcions preprogramades que faran fàcil la manera de cuinar amb els dos sistemes.*

- En el mode repòs, premeu el botó microones+convecció repetidament per seleccionar la temperatura.
- Gireu el comandament per seleccionar el temps de cocció.
- Premeu el botó d'inici per començar.

**NOTA:** Podeu canviar entre els 4 nivells següents: 30 %-200 °C, 45 %-170 °C, 60 %-140 °C, 75 %-110 °C

## **FUNCIÓ MULTI ETAPA**

*Es permet l'acumulació de 2 passos de cocció.*

*Per exemple, suposem que voleu descongelar una carn durant 15 minuts i escalfar-la durant 10 minuts al 40 %*

- Premeu el botó de descongelar.
- Feu servir el comandament per programar 15 minuts.
- Després premeu el botó de microones diversos cops fins a seleccionar el 40 %.
- Premeu el botó d'inici.
- Seleccioneu el temps de cocció de microones
- Premeu el botó d'inici.

**NOTA:** la cocció ràpida, la convecció amb preescalfament i els automenús no es poden programar de manera multi etapa.

## **FUNCIÓ PROGRAMADA**

*Aquest microones es pot programar per començar a funcionar més tard. Aquesta funció ens servirà per poder programar altres funcions a l'hora que necessitem.*

### **Per programar una funció**

- Programar una funció de manera normal. Abans de prémer el botó d'inici:
- Premeu el botó de funció programada.
- Feu servir el comandament giratori per seleccionar l'hora.
- Premeu el botó de funció programada una altra vegada.
- Feu servir el comandament giratori per seleccionar els minuts.
- Premeu el botó d'inici per confirmar.

**NOTA:** Podeu programar-hi qualsevol funció menys inici ràpid i descongelar.

**NOTA:** En el mode de programació, podeu consultar a quina hora està programat prement el botó de funció programada una vegada.

**NOTA:** Per cancel·lar una programació, premeu el botó de funció programada i després premeu el botó pausa/cancel·lar.

## **BLOQUEIG INFANTIL**

El microones passarà a la funció de bloqueig si no s'hi interacciona durant 1 minut amb la porta tancada. Per desbloquejar, obriu i tanqueu la porta.

## **ALARMA**

Després de qualsevol funció, el microones mostrarà "End" a la pantalla i emetrà un so Bee-bee-bee-bee cada dos minuts fins que tragueu el menjar del microones o premeu qualsevol botó.

## **MENÚ AUTOMÀTIC**

Aquest microones té uns programes determinats per cuinar els tipus de menjar següents. Per a més referència mireu la taula de sota.

### **Per programar una funció de l'auto menú:**

- En el mode repòs, gireu el botó giratori en sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Seleccioneu el codi del menú que concordi amb el menjar.
- Premeu el botó d'inici per confirmar.
- Gireu el botó giratori per seleccionar el pes o la quantitat (vegeu taula).
- Premeu el botó d'inici per confirmar i començar.

Codi.	Menú:	Selector	Notes
A-01	Llet/Cafè	1 – 3 porcions (tasses)	Per als menús 07, 08 i 09, el microones s'aturarà a la meitat per girar el menjar. Gireu el menjar i torneu a prémer el botó d'inici. El resultat del menjar no sempre serà el mateix, ja que hi influeixen molts factors.
A-02	Arròs	150-600 g	
A-03	Pasta	100, 200 o 300 g	
A-04	Patates	1-2 porcions (230 g/porció)	
A-05	Autoescalfament	200 g – 800 g	
A-06	Peix	200 g – 600 g	
A-07	Pastís	475 g	
A-08	Pizza	150, 300, 450 g	
A-09	Pollastre	800 g – 1400 g	
A-10	Carn	200 g -600 g	
A-11	Carn en broquetes	100 g – 500 g	

**PROTECCIÓ****Protecció contra sobreescalfament**

Quan el sistema entra en estat de temperatura súper alta, a la pantalla digital apareixerà E01 i emetrà un xiulet contínuament. Després de solucionar el problema, premeu pausa/cancel·lar i el sistema tornarà a la normalitat.

**Protecció de temperatura baixa**

Quan el sistema entre en estat de temperatura súper baixa, a la pantalla apareixerà E02 i seguirà sonant. (Quan el sensor del sistema està en circuit obert, a la pantalla apareix E04). Premeu el botó de pausa/cancel·lar i tornarà a la normalitat.

**Protecció de mal funcionament del sensor**

El sistema entra en protecció quan el sensor del sistema està en curtcircuit (excepte microones). A la pantalla apareixerà E03 i continuarà emetent xiulets. Després de prémer cancel·lar pausa, el producte hauria de tornar a la normalitat.

**UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:**

- Premeu el botó Cancel·lar/Aturar 2 vegades.
- Netegeu l'aparell.

**→ NETEJA**

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Traieu la safata de vidre per rentar-la. Renteu-la amb aigua calenta i sabó o al rentaplats. Torneu a col·locar-la.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i treure-hi totes les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i provocar una situació perillosa.

**→ ESPECIFICACIONS**

Especificacions elèctriques	230-240V~ / 50Hz
Potència consumida (Microones)	1400 W
Potència consumida (Grill)	1950 W
Potència consumida (Convecció)	1950 W
Potència de sortida del microones	900 W
Freqüència d'operació	2450 MHz
Dimensions externes	281 x 483 x 437 (mm)
Dimensió de la cavitat	220 x 340 x 344 (mm)
Capacitat del forn	25 L
Pes Net	Aprox. 16, Kg

## → ОПИСАНИЕ

- A Врата на фурната
  - B Екран LCD
  - C Ръкохватка на микровълновата фурна
  - D Контролно табло
  - E Въртящ се контролер
- 1 Селектор на мощността
  - 2 Настройка на часовника
  - 3 Функция „Грил“/„Комби“
  - 4 Размразяване
  - 5 Селектор „мощност на конвекцията“
  - 6 Микровълнова - Комбинирана конвекция
  - 7 Програмирано задействане
  - 8 Пауза/прекратяване
  - 9 Бутон „автоменю“
  - 10 Индикатор на темпоризатора
  - 11 Бутон за бързо задействане

Ако Вашият модел уред не притежава някои от гореописаните принадлежности, те могат да бъдат закупени отделно в сервизите за техническо обслужване.

## → УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА :

- Преди употреба развийте напълно хранящия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки.
- Не използвайте уреда с дефектни приставки. Незабавно ги заменете.
- Не използвайте уреда, когато е празен.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете уреда, докато работи.
- Не използвайте уреда, когато е наклонен или обърнат.
- Не покривайте, нито пък завивайте продуктите в алуминиево фолио или други подобни материали.
- Не покривайте и не увивайте храните с алуминиево фолио и други подобни материали.

- Не надвишавайте работният капацитет на уреда.
- Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.
- Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда върху домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на дрехи.
- Загряванияте в този уред течности кипят много силно; затова заострете вниманието си при боравене с него.
- ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда при пукнато или счупено стъкло.

## → МОНТАЖ

- Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- Не покривайте и не запушвайте отворите на уреда.
- Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.
- Уверете се, че микровълновата фурна не е повредена, като например вратата да е лошо подравнена или огъната; дали не е повредено уплътнението на вратата и повърхността, върху която ляга уплътнението, дали не са повредени или разхлабени пантите и заключалките на вратата, и дали няма вдлъбнатини във вътрешността или по вратата. Ако откриете неизправности не използвайте уреда, а се свържете със сервиза за техническа помощ.
- Поставете уреда върху равна, стабилна и издържаща на високи температури повърхност, далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.

## ➔ НАЧИН НА УПОТРЕБА

### ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:Х

- Отстранете защитния филм от уреда.
- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате:

### ВКЛЮЧВАНЕ НА ЧАСОВНИКА

*При включване на фурната за първи път цифровият екран показва“1:01”*

#### За настройване на часа:

- Натиснете бутона еднократно, за да използвате режим 12 h и двукратно, за да използвате режим 24 h.
- Завъртете контролера, за да нагласите часа.
- Натиснете бутона „час“, за да нагласите часовете.
- Завъртете контролера, за да нагласите минутите.
- За да потвърдите, натиснете отново бутона за часа.

### ПАУЗА/СТОП: КАК ДЕЙСТВА:

Когато микровълновата фурна се намира в работен режим, можете да натиснете веднъж, за да спрете функцията. Ако желаете да видите резултата в този момент. След това, ако натиснете бутона „пуск“ отново, функцията ще се задейства отново от там, от където сте я оставили.

Ако натиснете бутона двукратно, функцията ще бъде отменена и микровълновата фурна ще се върне в състояние на покой.

### РАБОТА С МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА:

*Фурната предлага две възможности за загряване:*

#### Готвене на максимална мощност (100 %)

- Използвайте въртящия се контролер за избиране времето на готвене.
- Натиснете пусковия бутон.

#### Готвене със селектор на мощност.

- Натиснете неколкократно бутона за режим, за да изберете желаното равнище на мощност.
- За да потвърдите натиснете пусковия бутон.

- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

**БЕЛЕЖКА:** Фурната разполага с 10 степени на мощност: 100 %, 90 %, 80 %, 70 %, 60 %, 50 %, 40 %, 30 %, 20 %, 10 %.

**БЕЛЕЖКА:** Най-продължителното време за работа е 95 минути.

### БЪРЗО ГОТВЕНЕ

Използвайте този режим за бързо загряване при възможно най-висока мощност.

За използване на този режим натиснете направо пусковия бутон и микровълновата фурна ще се задейства в продължение на 30 секунди. Ако натиснете неколкократно времето ще се удължава с по 30 секунди при всяко натискане.

### РАЗМРАЗЯВАНЕ

Фурната разполага с две опции: размразяване според теглото и според времето.

#### Размразяване според времето

- Натиснете веднъж бутона „размразяване“.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за размразяване.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

#### Размразяване според теглото

*Посредством тази функция на микровълновата фурна ще се програмира автоматично в зависимост от теглото (между 100 g и 1800 g).*

- Натиснете два пъти бутона за размразяване.
- Изберете грамовете на храната, поставени във фурната.
- Натиснете пусковия бутон, за да задействате програмата.

### РЕЖИМ „ГРИЛ“

*Грилът силно се препоръчва за фини меса, за стекове или панета, както и за запичане на сирена, кашкавали и хляб. Грилът може да се използва най-много за 95 минути.*

#### За използване на режим „Грил“:

- Натиснете селекторния бутон за грил и на екрана ще се появи „GrL“.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.

## БЪЛГАРСКИ

- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

**БЕЛЕЖКА:** Микровълновата фурна ще изсвири по средата на програмираното време. То ще ви напомни, че, ако желаете, следва да обърнете храната, за да се приготви и от двете страни.

---

Тази фурна разполага с два комбинирани режима:

### Режим 1 на комбинация (С-1)

*Този режим е много полезен за приготвяне на пудинги, суфле, тортиля, картофи и птиче месо. При него се използва 30 % от мощността на микровълновата и 70 % на грила.*

За да използвате този режим:

- Натиснете бутона селектор „комби“, докато на екрана се изпише „С-1“.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

### Режим 2 на комбинация (С-2)

*Този режим е изключително полезен за приготвяне на риби или храни със заливка. Този режим използва 55 % от мощността на микровълновата и 45 % грил.*

За да използвате този режим:

- Натиснете бутона селектор „комби“, докато на екрана се изпише „С-2“.
- Завъртете въртящия се контролер, за да изберете време за готвене.
- Натиснете пусковия бутон, за да започнете програмата.

### ФУНКЦИЯ „КОНВЕКЦИЯ“

*Фурната разполага с вентилатор, завихрящ въздуха във вътрешността ѝ, за да се готви чрез температура, вместо чрез микровълни. Фурната може да бъде настроен чрез десет стойности на температурата: 110 °C, 120 °C, 130 °C, 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C.*

**За готвене чрез конвекция + предварително загряване**

- При режим „покой“ натиснете селектора за температура, докато изберете желаната температура.

- Натиснете пусковия бутон.

- Фурната ще започне да загрява предварително, и когато достигне необходимата температура ще издаде изсвирване.

- Отворете вратата и поставете храна в микровълновата фурна.

- Изберете времето за приготвяне на храната.

- Натиснете пусковия бутон.

**БЕЛЕЖКА:** най-дългото време за предзагряване е 30 минути, а времето за предзагряване не може да се настройва. След достигане на температурата фурната ще издаде изпикуване на всеки 5 секунди, което ще продължи 30 минути. Ако не се предприеме някакво действие, фурната ще изключи автоматично.

### За готвене чрез конвекция.

- При режим „покой“ натиснете селектора за температура, докато изберете желаната температура.

- Изберете времето за приготвяне на храната.

- Натиснете пусковия бутон.

**БЕЛЕЖКА:** По време на готвенето можете да проверявате температурата на фурната като натискате бутона „конвекция“.

### МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА + КОНВЕКЦИЯ

*Фурната има 4 предварително програмирани функции, които ще направят лесен начина на готвене посредством двете системи.*

- За да изберете температурата, в положение на покой натиснете неколккратно бутона за „микровълнова фурна + конвекция“.

- Завъртете контролера, за да изберете време за готвене.

- За да започнете готвенето натиснете пусковия бутон.

**БЕЛЕЖКА:** Можете да изберете измежду следните 4 стойности: 30 %-200 °C, 45 %-170 °C, 60 %-140 °C, 75 %-110 °C

### ФУНКЦИЯ „МНОГОЕТАПНО ГОТВЕНЕ“

*Позволено е да се съберат 2 стъпки на готвене*

*Например да предположим, че желаете да размразите месо за 15 минути и да го*



## БЪЛГАРСКИ

затоплите в продължение на 10 минути при 40 %

- Натиснете бутона за размразяване.
- Използвайте контролера, за да програмирате 15 минути.
- След това натиснете бутона на микровълновата фурна няколко пъти, докато изберете 40 %.
- Натиснете пусковия бутон.
- Изберете времето за готвене на микровълновата печка.
- Натиснете пусковия бутон.

**БЕЛЕЖКА:** бързото готвене, конвекцията с предзагриване и автоменю-тата не могат да бъдат програмирани в многоетапен режим.

### ПРОГРАМИРАНА ФУНКЦИЯ

*Микровълновата фурна може да се програмира за започване работа по-късно. Тази функция ни служи, за да програмираме други функции, когато имаме нужда от това.*

#### За програмиране на една функция

- Програмиране на функция по обикновен начин Преди да натиснете бутона за пуск:
- Натиснете бутона „програмирана функция“.
- Завъртете контролера, за да изберете часа.
- Натиснете повторно бутона „програмирана функция“.
- Завъртете контролера, за да изберете минутите.
- За да потвърдите натиснете пусковия бутон.

**БЕЛЕЖКА:** Можете да настройвате която функция желаете без функции „бързо стартиране“ и „размразяване“.

**БЕЛЕЖКА:** В режим на програмиране можете да проверите в колко часа програмирате като натиснете еднократно бутона за програмирана функция.

**БЕЛЕЖКА:** За отменяне на програмиране, натиснете бутона за функция, след което натиснете бутона за пауза/отмяна.

### БЛОКИРОВКА ЗА ДЕЦА

Фурната ще премине във функция „блокировка“, ако в продължение на една минута не се извърши някакво действие върху нея и вратата ѝ е затворена. За деблокиране, просто отворете и затворете вратата.

### АЛАРМА

След всяка функция фурната ще изпише „End“ на екрана и ще издаде пиукащ звук на всеки две минути, докато храната не бъде извадена от фурната или не бъде натиснат някой от бутоните.

### АВТОМАТИЧНО МЕНЮ

Фурната има някои вградени програми за приготвяне на следните видове храна: За повече сведения, погледнете долната таблица:

#### За програмиране на функция от авто меню-то.

Код.	Меню:	Селектор	Бележки
A-01	Мляко/Кафе	1-3 порции (чаши)	За меню-та 07, 08 и 09 фурната ще спре по средата на приготвянето, за да може храната да се обърне. Обърнете храната и отново натиснете пусковия бутон. Резултатът за храната невинаги ще е същият, тъй като тук влияние оказват много фактори.
A-02	Ориз	150-600 g	
A-03	Макаронени изделия	100, 200 или 300 g	
A-04	Картофи	1-2 порции (230 g/порция)	
A-05	Автозагриване	200 – 800 g	
A-06	Риба	200 – 600 g	
A-07	Сладкиш	475 g	
A-08	Пица	150, 300, 450 g	
A-09	Пилешко	800 – 1400 g	
A-10	Месо	200 -600 g	
A-11	Мръвки месо	100 – 500 g	

## БЪЛГАРСКИ

- В положение на покой завъртете въртящия се бутон в посока, обратна на часовниковата стрелка
- Изберете кода на менюто, който да съответства на вида храна.
- За да потвърдите натиснете пусковия бутон.
- Завъртете въртящия се бутон, за да изберете теглото или количеството (виж таблицата).
- За да потвърдите и започнете, натиснете пусковия бутон.

### **ЗАЩИТА**

#### **Защита срещу пренагриване**

Когато системата влезе в състояние на свръхвисока температура, на цифровия екран ще се изпише E 01 и ще се чуе непрекъснато изсвирване. След разрешаване на проблема натиснете бутона пауза/отмяна и системата ще се върне в обичайното си състояние.

#### **Защита от ниска температура**

Когато системата влезе в състояние на свръхниска температура, на цифровия екран ще се изпише E 02 и ще продължи да издава звук. (Когато сензорът на системата е в отворена верига, на екрана се изписва E04). Натиснете бутона за пуск/отмяна и тя ще се върне в обичайното си състояние.

#### **Защита от лоша работа на сензора**

Системата влиза в защита, когато сензорът на системата е в късо съединение (освен микровълновата фурна). На екрана ще се изпише E03 и уредът ще продължи да пиука. След натискане на „отмяна на паузата“, уредът би следвало да се завърне към обичайното си състояние.

### **СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:**

- Натиснете двукратно бутона „отмяна“/„стоп“.
- Почистете уреда.

### **→ ПОЧИСТВАНЕ**

- Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миешц препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не допускайте проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- За да почистите стъклената тава, извадете я от фурната. Почиствайте я с топла вода и сапун, или в съдомиялната машина. Поставете я обратно.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.
- Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

→ СПЕЦИФИКАЦИИ

Електрически показатели	230-240 V~/ 50 Hz
Потребена мощност на микровълновата фурна	1400 W
Потребена мощност на грила	1950 W
Потребена мощност при конвекция	1950 W
Изходна мощност на фурната:	900W
Оперативна честота	2450 MHz
Външни размери:	281 x 483 x 437 (мм)
Размер на вътрешната кухина	220 x 340 x 344 (мм)
Капацитет на фурната	25 л.
Нетно тегло	Приблизително 16 кг

## Español

### GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

## English

### WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

## Français

### GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

## Deutsch

### GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

## Italiano

### GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

## Português

### GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

## Català

### **GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA**

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podem descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

## Nederlands

### **GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

## Polski

### **GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY**

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

## Ελληνικά

### **ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ**

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

## Русский

### **ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА**

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

## Română

### **GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ**

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

# Български

## ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

# العربية

## الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصلحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على أقرب عن طريق الدخول إلى رابط

الموقع التالي:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) <a href="mailto:atencioncliente@taurus.es">atencioncliente@taurus.es</a>	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

<b>Gibraltar</b>	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
<b>Greece</b>	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
<b>Guinea</b>	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
<b>Hong Kong</b>	Unit H, 13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
<b>Hungary</b>	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
<b>India</b>	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
<b>Ivory Coast</b>	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
<b>Jordan</b>	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
<b>Kuwait</b>	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
<b>Lebanon</b>	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
<b>Luxembourg</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Mali</b>	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
<b>Marruecos</b>	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
<b>Mauritania</b>	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
<b>Mexico</b>	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
<b>Montenegro</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Netherlands</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Nigeria</b>	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
<b>Paraguay</b>	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
<b>Peru</b>	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
<b>Portugal</b>	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
<b>Romania</b>	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
<b>Serbia</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Slovakia</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
<b>Southafrica</b>	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
<b>Tunisia</b>	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
<b>Ukraine</b>	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
<b>United Arab Emirates</b>	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
<b>Uruguay</b>	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
<b>Vietnam</b>	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

**taurus**

Avda. Barcelona, s/n  
25790 Oliana  
Spain